

附件三

教育部國民及學前教育署
113學年度高級中等以下學校轉型正義教育教案徵選
計畫

教案名稱：臺北監獄圍牆遺跡的春之歌

組別：國小組 國中組 高中組

融入之領域/科目：生活領域

編 號：（由主辦單位填寫）

注意事項：參賽作品封面請勿填寫校名及作者名。

融入式教案格式

教案名稱	臺北監獄圍牆遺跡的春之歌			
融入之領域/科目	生活領域	融入之單元名稱	翰林版一下生活領域 第二單元 美麗的春天	
實施年級	一年級	教學時間/ 融入時間	114年2月24日~114年2月27日共計5節課	
設計依據				
領域學習重點	學習表現	1-I-1探索並分享對自己及相關人、事、物的感受與想法。 2-I-1以感官和知覺探索生活中的人、事、物，覺察事物及環境的特性。 2-I-2觀察生活中人、事、物的變化，覺知變化的可能因素。 2-I-3探索生活中的人、事、物，並體會彼此之間會相互影響。 2-I-4在發現及解決問題的歷程中，學習探索與探究人、事、物的方法。 2-I-6透過探索與探究人、事、物的歷程，了解其中的道理。 6-I-5覺察人與環境的依存關係，進而珍惜資源，愛護環境、尊重生命。	領域 核心素養具體內涵	
	學習內容	A-I-2事物變化現象的觀察。 B-I-2社會環境之美的體認。 B-I-3環境的探索與愛護。 C-I-3探究生活事物的方法與技能。		
轉型正義教育	議題	一、面對過去：認識威權體制 二、處理遺緒：轉型正義基本概念 三、展望未來：轉型正義專題		
	學習主題 ¹	1-1 威權統治與民主化 1-2 社區、部落、地方史專題 2-2 轉型正義核心理念 3-3 政治暴力的彌補		

¹ 請參閱行政院頒布「轉型正義教育學習架構表」(<https://reurl.cc/jyX79p>)

附件三

設計理念	<p>在二月的最後一週，有個放假的日子：「二二八紀念日」，班上有學生發問：「老師，請問為什麼二二八要放假呢？」老師不立刻公布答案，而是鼓勵學生們多想想，用猜的也可以，老師想知道一年級學生對於二二八放假是否知道其背後意義，此時，有學生舉手回答：「我知道！是國慶日！」另一個孩子說：「不是啦！十月十日才是國慶日，二二八是國父生日！」孩子們天馬行空的猜著，後來，有個孩子說道：「啊！是二二八紀念日！」對於孩子們的回答，老師口頭讚與孩子們勇於舉手回答，接著再提問：「和平紀念日是紀念什麼事情呢？」有個孩子舉手問：「以前不和平，現在很和平，所以二二八紀念日才放假嗎？」教學本源自於生活，教師認為這是個讓一年級學生初次認識轉型正義的好時機，於是設計相關課程，從聆聽童話故事到實際古蹟走讀後，讓孩子們知道「威權體制」、「人權迫害」、「轉型正義」的意思和彼此之間的關係。</p> <p>臺北監獄圍牆遺跡是當時威權統治下的產物，也是臺北市政府公告的市定古蹟，交通便利，從捷運東門站3號出口即可抵達，此處是現今代表轉型正義的重要場域，曾是日據時期與戰後國民政府時期的重要監獄，關押過美國空軍、政治犯、思想犯等人，特別是在白色恐怖時期關押、審訊，甚至處決異議分子的場所，高聳的監獄圍牆象徵著威權政府透過司法與監禁機制進行高壓統治與思想控制，主要體現在歷史記憶、政治迫害的見證，以及民主化進程中的反思與補償。</p> <p>臺北監獄圍牆遺跡上的導覽解說牌和遺跡紀念碑，記錄著在威權體制下的日據時期和戰後國民政府時期，許多的美國戰俘和起義人士都曾被關進監獄裡，受到許多不平等的對待，隨著時間的推移，過往的威權體制已破除，歷史的傷痕需要被修復。</p> <p>教師設計相關教學活動，透過說故事的方式，進行轉型正義相關詞語的說明與解釋。透過戶外教學，帶領一年級的學生實際前往臺北監獄圍牆遺跡，聆聽老師說著監獄圍牆的歷史，簡單認識何謂威權體制、人權迫害、轉型正義，讓學生從親身參與的學習活動中，了解轉型正義概念以及在社會上仍持續的修復與彌補，威權體制下的高壓如同凜冽的冬天，透過轉型正義的教學，讓學生們知道臺北監獄圍牆遺跡所代表的威權寒冬已過去，迎來的是自由民主的春之歌。</p>
學習目標	<ol style="list-style-type: none">能透過改編童話故事了解威權體制、人權迫害、轉型正義的意思和彼此之間的關係。能知道臺北監獄圍牆遺跡是威權時代下的建築產物，並知道有許多人是被冤枉關進監獄中。能熟唱兒歌改編歌詞、製作海報作品、完成學習單，表達代表對過往冤獄受難者的關懷，進行轉型正義的相關學習活動，體認民主得來不易，要多珍惜。
教材來源	翰林版一下生活課本
教學設備/資源	電子白板、教科書、單槍、電腦、繪圖用具、學習單、相機、網路

附件三

學習活動設計		
學習活動內容及實施方式	時間	評量
活動一：威權像寒冬，冰冷又難受（一節課） 【準備活動】 1.教師播放影片《愛麗絲夢遊仙境》故事片段： <p>愛麗絲進入紅心王國的花園時，發現幾個撲克牌士兵正在把白玫瑰塗成紅色，士兵告訴愛麗絲，他們錯種了白玫瑰，但紅心女王只允許花園裡有紅玫瑰，如果女王發現錯誤，他們就被關起來甚至砍頭，因此他們試圖掩蓋錯誤，以避免懲罰。當紅心女王看到士兵時，立刻質問他們在做什麼，發現玫瑰被塗色後，立刻大發雷霆，大喊：「關起來！砍掉他們的頭！」這時，愛麗絲挺身而出，為撲克牌士兵辯護，試圖阻止紅心女王的暴政。這場風波後，愛麗絲被帶去見證紅心王國的審判，充滿正義感的愛麗絲不畏懼紅心女王，惹得紅心女王再次發怒。然而，愛麗絲最終意識到這些撲克牌士兵與紅心女王都只是「一副撲克牌」，毫無真正的權力，於是她勇敢的反抗，結束了這場夢境。</p> 2.教師讓學生在聽完故事之後發表分享自己的想法。 3.教師肯定並口頭讚美學生發表，並將學生發表的內容進行歸納統整。 【發展活動】 1.教師進行班上分組（5人一組）讓學生進行角色扮演活動，利用故事演戲的方式，讓學生進行討論分工並上臺表演。 角色扮演：愛麗絲、紅心女王、撲克牌士兵 2.角色扮演活動進行時，由於一年級學生是初次體驗，教師在旁協助，讓學生的表演活動進行流暢。 3.結束之後教師讓學生想一想，如果用春夏秋冬四個季節來表示，這段故事內容與哪個季節比較相似呢？學生發表自己的想法。 4.教師肯定並口頭讚美學生發表，並將學生發表的內容進行歸納統整。 【統整活動】 1.教師複習進行相關語詞解釋，並將學生發表的內容進行重點統整。 (1)威權體制：國家由少數人所統治，統治者的決定與作為不會受到制衡，同時限制人民部分的自由和權利。（童話代表角色：紅心女王） (2)人權迫害：每個人都有生命、工作、自由、教育等權利，當這些權利被少數統治者限制或剝奪，就是對人權的迫害。（童話代表角色：撲克牌士兵） (3)轉型正義：糾正過去統治者對人權的侵害，安撫被冤枉的受害者心情，並記取教訓，避免再犯相同的錯誤。（童話代表人物：愛麗絲） 2.教師配合自製故事人物圖片，讓學生們猜猜各是代表「威權體制」、「人權迫害」、「轉型正義」中的哪個意涵？	10	參與度 口語
	20	參與度 討論 表演 口語
	10	參與度 口語

附件三

 紅心女王	 撲克牌士兵	 愛麗絲	
威權體制	人權迫害	轉型正義	
圖片來源：教師設定電腦參數進行AI 製圖			
<p>3. 課後作業：</p> <p>(1)回家和家人分享童話故事《愛麗絲夢遊仙境》中的「紅心女王」、「撲克牌士兵」、「愛麗絲」背後所代表的意思。</p> <p>(2)預告下一次上課進行戶外教學前往臺北監獄圍牆遺跡，提醒學生準備自己所需之戶外教學用品（例如：水壺、衛生紙、小毛巾、帽子.....等等）。</p>			
【第一節課結束】			
<p>活動二：探訪臺北監獄圍牆遺跡（兩節課）</p> <p>【準備活動】</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師播放介紹市定古蹟臺北監獄圍牆遺跡的相關新聞影片。 教師提醒學生出發前應注意的行前通知（例：出發前先去上廁所、進行戶外教學時不離隊，要跟緊老師.....等）並提醒學生抵達臺北監獄圍牆遺跡時需要觀察的重點。 <p>【發展活動】</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師帶隊步行前往臺北監獄圍牆遺跡。（考量一年級學生尚年幼，教師可安排班上家長或行政教師隨隊協助照顧）。 教師讓學生實際用感官去觀察和觸摸臺北監獄圍牆遺跡。 			
 美軍紀念碑	 導覽解說牌	 臺北監獄圍牆遺跡北牆圓形拱門	
圖片來源：教師拍照			
<p>考量一年級學生仍還幼小，為了安全著想，教師規劃學生在圍牆遺跡的某範圍內，讓學生們依序輪流上前看一看、摸一摸或是聞一聞圍牆遺跡上的石塊。</p> <p>有學生摸到圍牆上的青苔，表現出驚訝的表情，一年級學生表示這是第一次觸摸圍牆的石壁和青苔，讓他們印象深刻。</p>			
20 參與度			
30 參與度 口語			

附件三

3.教師在臺北監獄圍牆遺跡的北牆圓形拱門處說明這裡犯人遺體運出的門口，搭配牆上紀念碑，用一年級學生能理解的語意，簡單說明日據時期被關的美軍俘虜和反日志士（例如：印成紀念郵票的 <u>羅福星</u> 和鑄成紀念幣的 <u>蔣渭水</u> ）以及戰後國民政府的白色恐怖時期讓許多被冤枉的人關進監獄的歷史故事。	 <p>圖片來源：中央造幣廠、中華郵政</p>	30	發表 口語 參與度 作業
一年級學生的專注力時間不長，教師可進行歷史故事解說一小段之後，對學生進行提問，檢核學生是否理解，若學生有理解不清楚或觀念混淆的地方，教師即時進行價值澄清。 【統整活動】 1.教師讓學生結束戶外教學活動回到學校之後，待學生休息片刻，鼓勵發表自己的想法。 2.教師肯定並口頭讚美學生發表，並將學生的發表的內容進行重點統整。 3.教師展示羅福星郵票和蔣渭水紀念幣，並補充羅福星和蔣渭水的教學影片後，發下學習單進行講解，讓學生完成學習單（教師行間巡視，觀察是否有個別需要協助的孩子）。 4.課後作業： (1)繼續完成學習單並美化，下節課進行發表。 (2)回家練習說有關臺北監獄圍牆遺蹟的故事給家人聽。		15	參與度 作業 發表
【第二、三節課結束】 活動三：臺北監獄圍牆遺跡的春天（兩節課） 【準備活動】 1.學生進行學習單發表，教師提醒臺下的學生專心聆聽，發問之前先舉手。 2.教師肯定並口頭讚美學生發表，並將學生發表的學習單內容進行重點統整。 3.教師讓學生想想結束威權體制，生活在自由民主的社會裡，如果用春夏秋冬四個季節來表示，與哪個季節比較相似呢？讓學生發表自己的想法。 【發展活動】 1.教師教唱律動歌曲《臺北監獄圍牆遺跡的春之歌》（改編《春神來了》歌詞）。 <p>高壓威權怎知道？監獄圍牆報到， 歷史青苔伴冤牢，迫害人權風雨飄。 轉型正義很重要，自由民主最美好。</p> 2.教師進行分組（4人一組），播放配樂，讓小組學生自由上臺進行歌唱律動。 3.教師發下事先剪裁好音符形狀的卡紙，讓學生在音符紙寫下或畫下臺北圍牆監獄圍牆遺跡所代表轉型正義的精神，也可記錄下上完		50	參與度 實作

附件三

<p>課之後自己新增的想法或心情。</p> <p>【統整活動】</p> <ol style="list-style-type: none">教師讓學生帶著自己完成的音符卡紙，自由上臺進行發表。教師肯定並口頭讚美學生發表，並將學生發表的內容進行重點整理。課後作業：<ol style="list-style-type: none">(1)回家唱《臺北監獄圍牆遺跡的春之歌》給家人聽。(2)利用假日，帶家人來臺北監獄圍牆遺跡走走，為家人擔任臺北監獄圍牆遺跡的小小解說員喔！課後作業：<ol style="list-style-type: none">(1)完成每日小日記，小日記主題：二二八和平紀念日。(2)利用假日帶家人一起去臺北監獄圍牆遺蹟和金杭公園逛逛。 <p style="text-align: center;">【第四、五節課結束】</p>	15	參與度 發表 作品欣賞
<p>參考資料：(若有請列出)</p> <ol style="list-style-type: none">世界童話：愛麗絲夢遊仙境。小行星樂樂 TV。(youtube 影片)文化部文化資產局。國家文化資產網。臺北監獄圍牆遺跡。臺北市政府觀光傳播局。臺北旅遊網。臺北監獄圍牆遺跡。國家人權博物館。臺北刑務所的美麗與哀愁-探索監獄空間的設計與文化意涵。大安區臺北監獄圍牆遺跡景點。(youtube 影片)。臺北監獄圍牆外紀念美國空軍活動。(youtube 影片)。臺北刑務所官舍 風華再現 城市裡的時光機。(youtube 影片)。在臺抗日時期-羅福星烈士。(youtube 影片)。翰林國小歷史-蔣渭水。(youtube 影片)。		

教師教學省思

這次的課程可謂「天時、地利、人和」，天時：剛好遇到二二八紀念日；地利：臺北監獄圍牆遺跡就在學校附近；人和：班上孩子們提問，也對這次的課程活動充滿高度的學習興趣。進行課程前，教師也曾想過「威權體制」、「人權迫害」、「轉型正義」這麼嚴肅的課題，一年級孩子會不會覺得太抽象而無法聽懂無法理解？一年級的孩子們是否能透過實地前往臺北監獄圍牆遺蹟，理解當時受害者所遭遇的苦難？一年級的孩子會不會不敢接受這樣沉重的歷史事件所帶來的傷害呢？教師會不會在上課時遇到窒礙難行的情況？

實際進行過之後，教師發現：「威權體制」、「人權迫害」、「轉型正義」等概念本身，對於一年級學生來說，理解這類議題的內在複雜性是固有挑戰，教案的成功執行也需高度依賴教師深厚的專業素養和靈活的教學技巧。因此透過孩子熟悉的童話故事，導入相關「威權體制」、「人權迫害」、「轉型正義」等議題，孩子們較容易聽得懂，再結合相關的歷史事件，教師用深入且出並適合孩子們聽得懂的語句，讓孩子們知道以前社會並不是像現在這麼自由民主，現在的自由民主由有許多先人冒著生命危險爭取來的，就像當時被關在臺北監獄裡的羅福星和蔣渭水，一年級的孩子都單純善良，覺得當年被關在臺北監獄裡被冤枉的人很可憐，每關一個人的背後就是一整個家庭的煎熬，被關的人遭到處決，更是家人們永遠揮之不去的傷痛，所以才需要轉型正義來進行歷史傷痕的修復，

附件三

教師也期許讓學生從這次的教學活動中理解人權的重要性，以及如何避免歷史悲劇重演。

透過臺北監獄圍牆遺蹟與二二八紀念日的結合，教師讓學生了解臺灣過去的歷史傷痕，也希望啟發學生對於人權、公民責任與歷史記憶的思考，**活動二「探訪臺北監獄圍牆遺跡」部份，雙北以外學校師生使用須調整為當地適合的不義遺址**。教育的目標不僅是傳遞知識，更是培養能夠反思過去、關心社會、珍惜民主價值的未來公民。

課程架構說明：

透過童話名著《愛麗絲夢遊仙境》紅心女王亂抓人關起來的故事，讓一年級學童知道**威權體制**下的撲克牌士兵受到不平等的**人權迫害**，生活充滿恐懼如冰冷難受的寒冬，以及代表**轉型正義**的愛麗絲勇於突破紅心女王的威權。

威權像寒冬，
冰冷又難受
(一節課)

臺北監獄圍牆遺蹟的春之歌

臺北監獄圍牆
遺蹟的春天
(兩節課)

探訪臺北監獄
圍牆遺蹟
(兩節課)

教師改編《春神來了》的歌詞（《臺北監獄圍牆遺蹟的春之歌》）進行律動教唱，並引導學生製作音符卡片，讓學生用寫和畫的方式，記錄自己的心情與想法，引導孩子體會過去的威體體制雖然已成歷史下，但是受難者家庭的傷痛仍需得到安撫與修復，現今的臺北監獄圍牆遺蹟旁邊已改造成金杭公園，讓冰冷的臺北監獄圍牆遺蹟迎來自由民主的春天。

教師帶領學生實際前往臺北監獄圍牆遺蹟，實際觀察和觸摸高聳的圍牆，也看到當時處決犯人後運送出獄的北城門，實際感受到當時被這些收到冤枉被關在監獄裡無法逃出來的受難者，並以郵票上的**羅福星**和錢幣上的**蔣渭水**等曾被關在臺北監獄的歷史人物為例，讓學生有更具體的印象。

附件三

活動學習單：

臺北監獄圍牆遺跡教學活動單

一年³（ ）班⁴（ ）號⁵ 姓名：（ ）

小朋友：我們拜訪過臺北監獄圍牆遺跡之後，現在一起來完成各關的挑戰遊戲吧！

第一關：下列的童話故事人物各代表什麼？請連連看。

愛麗絲

紅心女王

撲克牌勇士兵

人權迫害

轉型正義

威權體制

第二關：臺北監獄以前關了許多被冤枉的人，被關在裡面的人，心情如~~同~~寒冷的冬天，當時~~日據~~時期的日本政府和戰後時期的國民政府代表什麼體制？請打√

威權體制 自由體制 民主體制

第三關：臺北監獄圍牆是用哪一種建材？請打√

木頭 石材 貝殼

第四關：臺北監獄圍牆遺跡旁邊改建成哪一座公園？請打√

金寶公園 金華公園 金杭公園

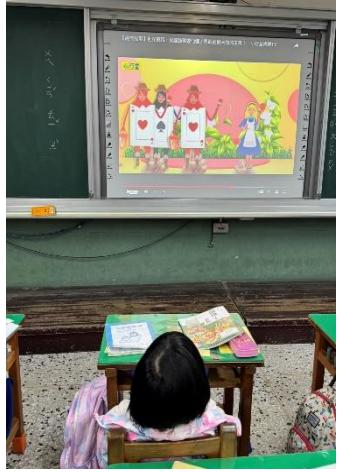
第五關：臺北監獄關過哪些歷史人物？請打√

羅福星 孫中山 蔣渭水

★恭喜過關！回家說說臺北監獄圍牆遺跡的故事給家人聽喔！

附件三

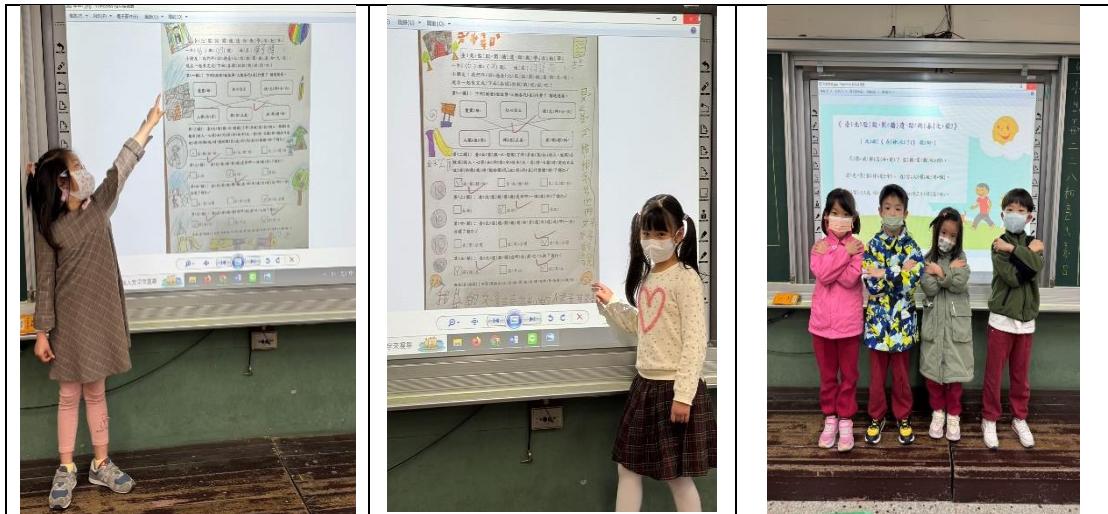
學生學習照片：

		
<p>照片說明： 從愛麗絲夢遊仙境的故事中看到代表威權體制的紅心女王和受到人權迫害的撲克牌士兵。</p>	<p>照片說明： 從愛麗絲夢遊仙境的故事中看到受到人權迫害的撲克牌士兵和代表轉型正義的愛麗絲。</p>	<p>照片說明： 教師為孩子們解說臺北監獄圍牆遺蹟紀念碑上的故事，並讓學生舉手提問再進行釋疑。</p>
		
<p>照片說明： 教師為孩子們講解金杭公園告示牌上顯示的各個地點位置。</p>	<p>照片說明： 教師為孩子們介紹圍牆遺蹟市共古蹟導覽牌和空軍紀念碑。</p>	<p>照片說明： 教師鼓勵學生主動上前用視覺和觸覺的方式觀察圍牆遺蹟。</p>
		
<p>照片說明：</p>	<p>照片說明：</p>	<p>照片說明：</p>

附件三

<p>孩子們指著圍牆最高處，發現圍牆好高啊！有孩子補充圍牆這麼高，被關的人也逃不去了。</p>	<p>教師為孩子們說明位牆的建材，以及牆上軟軟綠綠的是青苔，許多年代久遠的建築上都會有青苔。</p>	<p>教師讓孩子上前摸摸有青苔的是石牆部位和沒有青苔的石牆部位，說說摸的觸感是否有不同呢？</p>
		
<p>照片說明： 教師帶學生來到臺北監獄圍牆遺蹟的北城門，一個小朋友自願上前當比例尺，孩子們發現北城門也好大啊！</p>	<p>照片說明： 孩子們已經迫不及待地上前觀察和摸摸北城門，教師補充這些紅磚是後來為了封住北城門而砌上的。</p>	<p>照片說明： 學生聽完北城門的故事，感受到在威權體制下的生活痛苦像冬天，也感受到現在的民主就像春天花開般美好。</p>
		
<p>照片說明： 學生們在教室裡專心思考學習單上的問題，認真的完成學習單。</p>	<p>照片說明： 學生們完成的學習單各有特色與童趣，也能提供教師進行檢核。</p>	<p>照片說明： 完成學習單後，有的孩子畫上監獄，有的孩子畫上郵票和紀念幣。</p>

附件三



照片說明：

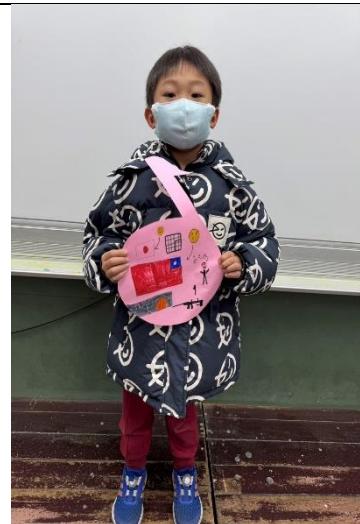
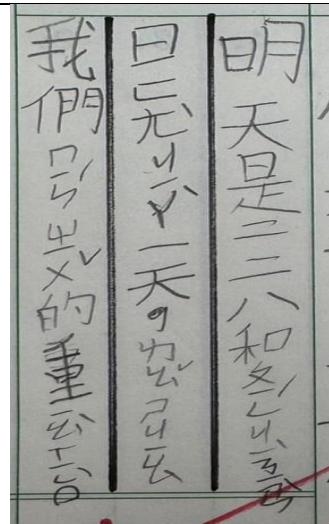
學生上臺分享學習單內容，孩子在學習單旁邊畫了圍牆遺蹟的石牆。

照片說明：

學生上臺分享學習單內容，孩子提到被關在監獄裡的人很可憐。

照片說明：

小組學生自由上臺進行《臺北監獄圍牆遺蹟的春之歌》歌唱律動。



照片說明：

學生在小日記上記錄寫下有關二二八紀念日的內容。

照片說明：

學生用心的在音符卡上寫下想說的話或畫下想畫的圖。

照片說明：

學生上臺大方的發表自己在音符卡片上完成的作品。